RESTOQUALITY®

Instrukcja obsługi

Zmywarka kapturowa

Model: RQX1000 DD, RQX1000 B DD



CE

Dziękujemy za korzystanie z produktu naszej firmy. Aby upewnić się, że wydajność produktu w pełni odpowiada jego roli, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji, aby uniknąć niepotrzebnych strat i uszkodzeń oraz o dalsze zapoznanie się z charakterystyką naszego produktu, instalacją i działaniem. Prosimy również o zachowanie instrukcji w celu późniejszego wykorzystania.

Spis treści

1. OZNACZENIA W INSTRUKCJI 4
2. WYMIARY OGÓLNE ORAZ PODŁĄCZENIE (mm) 4
3. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI 8
   3.1 Napełnianie i podgrzewanie wody 8
   3.2 Mycie 8
   3.3 Produkty czyszczące 8
   3.4 Spuszczanie wody i czyszczenie 8
      3.4.1 Drenaż 8
      3.4.2 Czyszczenie 8
      3.4.3 Odkamienianie 8
4. INFORMACJE O INSTRUKCJI I OSTRZEŻENIA 9
5. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE 10
   5.1. Ogólne dane techniczne 10
   5.2 Charakterystyka szczegółowa 11
6. INSTRUKCJA INSTALACJI 11
   6.1 Usuwanie opakowania 11
   6.2 Montaż urządzenia 11
   6.3 Podłączenie elektryczne 11
      6.3.1 Konfiguracja napięcia elektrycznego urządzenia 12
   6.4 Podłączenie hydrauliczne 12
   6.6 Dozowniki 14
      6.6.1 Hydrauliczny dozownik nabłyszczania 14
      6.6.2 Elektryczne dozownik nabłyszczania 15
   6.7 Recykling 16
7. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI 16
   7.1 Działanie 16
      7.1.1 Symbole panelu sterującego 16
      7.1.2 Symbole panelu sterującego 17
      7.1.3 Symbole panelu sterującego 17

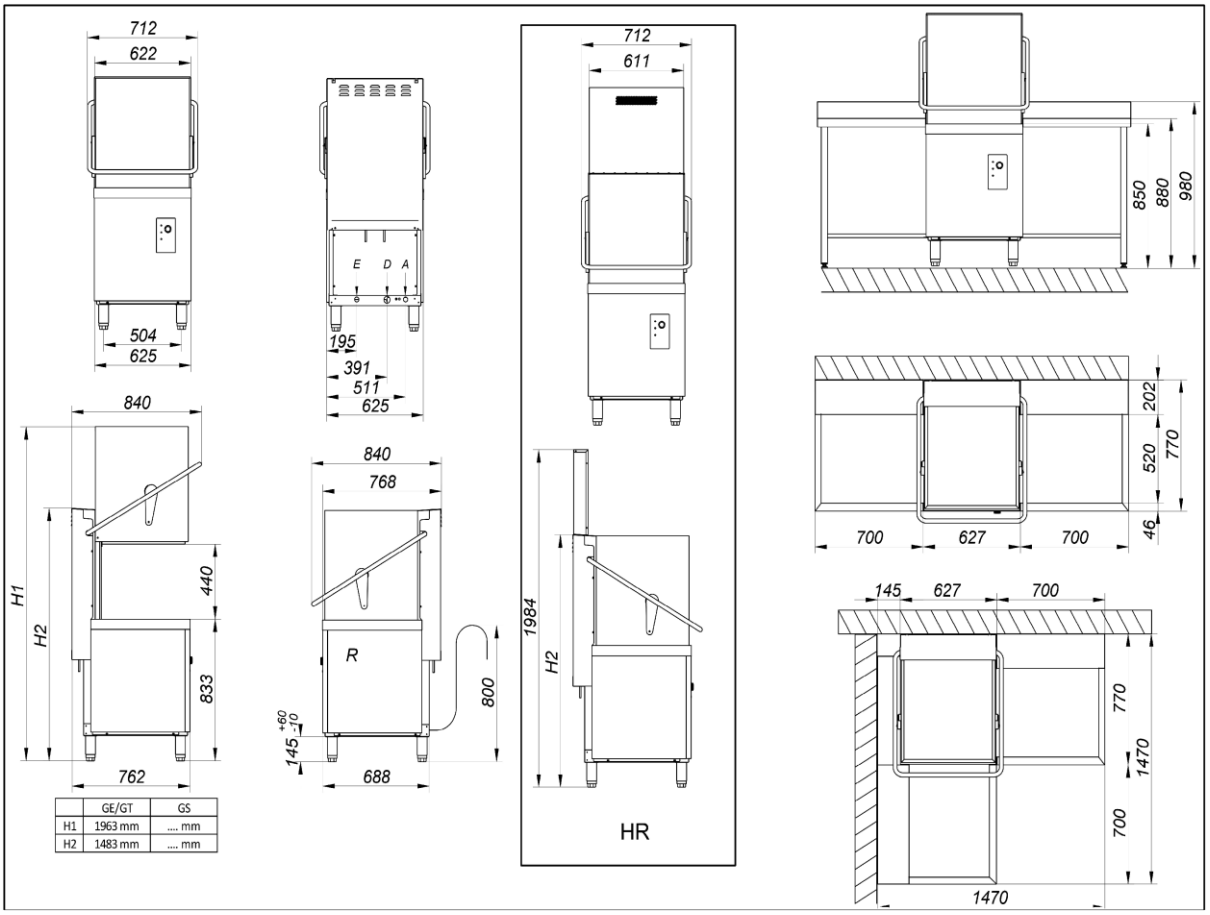
7.1.4 Symbole panelu sterującego 17
7.1.5 Włączanie zmywarki 17
7.1.5.1 Włączanie urządzenia 17
7.1.6 Napełnianie i podgrzewanie wody 17
7.1.7 Przygotowanie naczyń 18
7.1.8 Wybór cyklu mycia 18
7.1.9 Zatrzymanie cyklu mycia oraz koniec cyklu mycia 19
7.1.10 Spuszczanie wody ze zmywarki 19
7.1.11 Grawitacyjny spust wody 19
7.1.12 Spust wody z użyciem pompy odprowadzającej wodę (opcja) 19
7.1.13 Dostosowanie parametrów 20
7.1.14 Wyłączanie zmywarki 20
7.1.15 Czyszczenie zmywarki pod koniec dnia 21
7.2 Przydatne wskazówki 21
7.2.1 Konserwacja 21
7.2.2 Płyn nabłyszczający i detergent 21
7.2.3 Przepisy dotyczące higieny 21
7.2.4 Najlepsze wyniki 22
7.2.5 Dłuższe wyłączenie z użytkowania 22
8. USTERKI, ALARMY I AWARIE 22
9. RECYKLING PRODUKTU 24
10. RYSUNEK TECHNICZNY 25
11. OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI 26

1. OZNACZENIA W INSTRUKCJI

				
OSTRZEŻENIE	WYSOKIE NAPIĘCIE	NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ	UZIEMIENIE OCHRONNE	PODŁĄCZENIE EKWIPOTENCJALNE

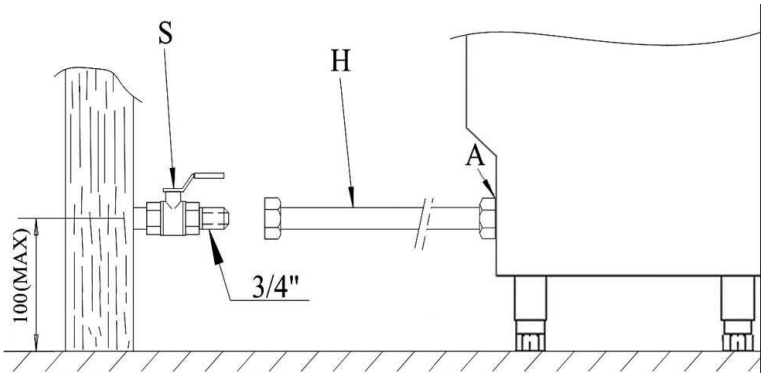
2. WYMIARY OGÓLNE ORAZ PODŁĄCZENIE (mm)

Rysunek 1.

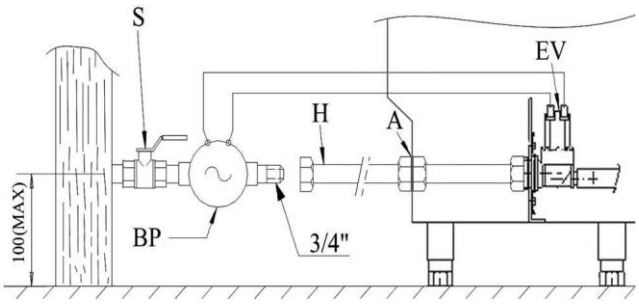


A	D	E	R
Podłączenie wody	Wąż spustowy	Przewód zasilający zabezpieczony przed wyrwaniem	Skrzynka podłączeniowa

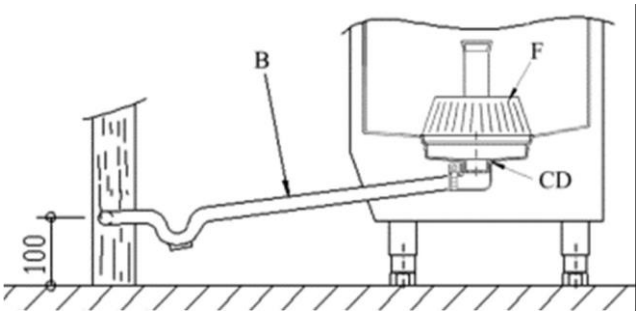
Rysunek 2.



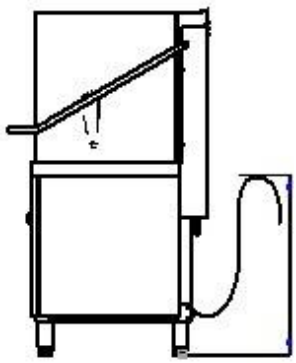
Rysunek 3.



Rysunek 4.

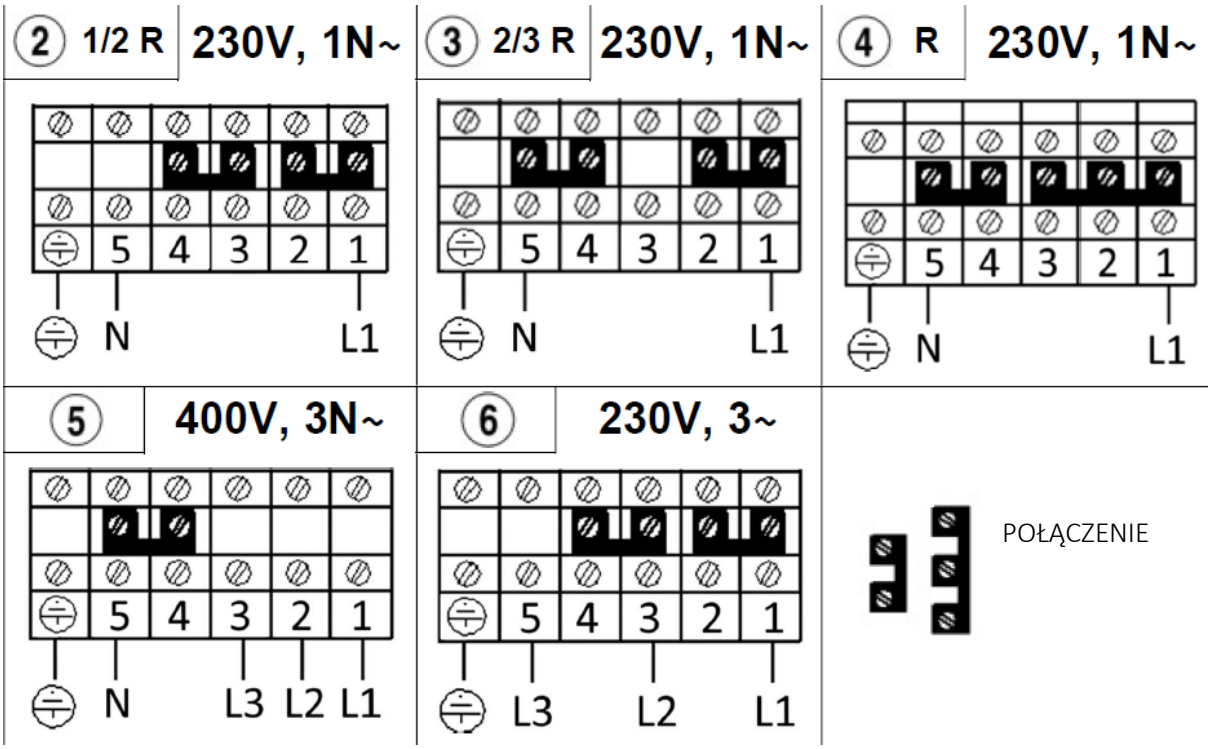


Rysunek 5.



Max. 800 mm

Rysunek 6.



Ustawienie fabryczne podłączenia: jednoczesny rodzaj grzania (kocioł i zbiornik)

⏚ :	uziemiające
N:	neutralne
L1, L2, L3:	fazowe

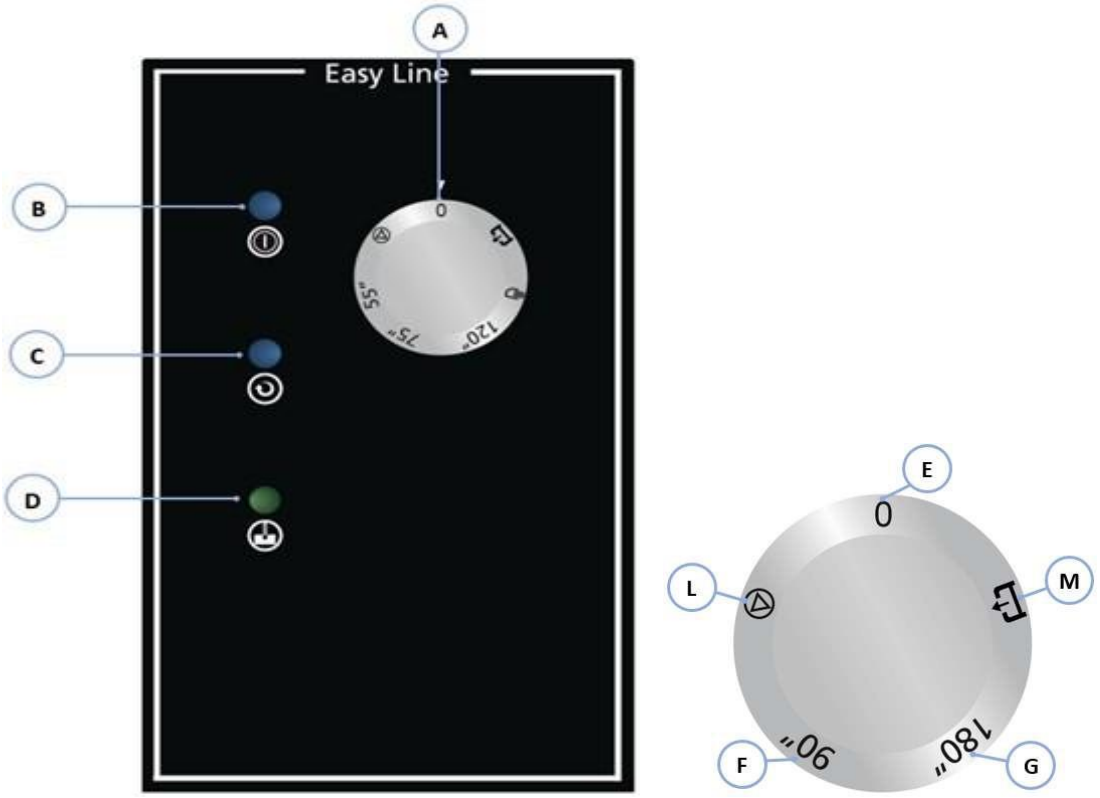
50Hz // 60Hz // 50/60Hz
Sprawdzić częstotliwość maszyny.

Przekrój przewodu* - sprawdzić przekrój przewodu zasilającego.

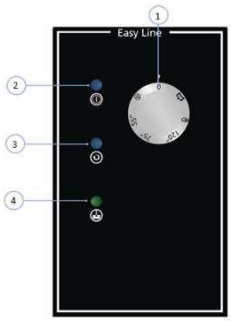
Podłączenie (Rys. 6)			Bezpiecznik	Moc całkowita kW	Całkowite natężenie Amp.	Przekrój przewodu	RC (kW)	RT (kW)	ML (kW)	FD
230V, 1N~	② 1/2 R		20A	3,75 kW	16,3A	3G 2,5 mm^2	3	2,25	0,75	
	③ 2/3 R	ALT	25A	4,75 kW	20,65A	3G 4 mm^2	4	3	0,75	
	④ R		32A	6,75 kW	29,35A	3G 6 mm^2	6	4,5	0,75	
230V, 1N~	② 1/2 R	SIM	32A	6 kW	26,1A	3G 4 mm^2	3	2,25	0,75	
	③ 2/3 R		40A	7,75 kW	33,7A	3G 6 mm^2	4	3	0,75	
	④ R		63A	11,25 kW	48,91A	3G 10 mm^2	6	4,5	0,75	

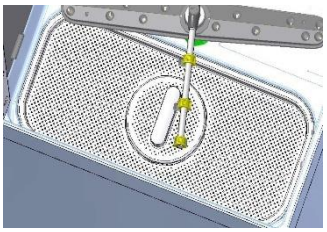
Podłączenie (Rys. 6)			Bezpiecznik	Moc całkowita kW	Całkowite natężenie Amp.	Przekrój przewodu	RC (kW)	RT (kW)	ML (kW)	FD
400V, 3N~	5	ALT	16A	6,75 kW	11,96A	5G 1,5 mm^2	6	4,5	0,75	
	5	SIM	20A	11,25 kW	18,48A	5G 2,5 mm^2	6	4,5	0,75	*
230V, 3~	6	ALT	20A	6,75 kW	18,32A	4G 2,5 mm^2	6	4,5	0,75	
	6	SIM	32A	11,25 kW	29,62A	4G 6 mm^2	6	4,5	0,75	

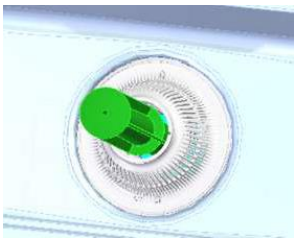
Rys. 7 Sterowanie urządzeniem



3. SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI







3.1 Napełnianie i podgrzewanie wody

1. Przekręć pokrętło sterowania (1) na pozycję (stan gotowości). Lampka (2) zapali się.
2. Zaczekaj, aż maszyna osiągnie prawidłowe warunki pracy, a lampka (4) zapali się.

3.2 Mycie

1. Usuń resztki z zastawy stołowej przed włożeniem do zmywarki.
2. Wybierz żądany cykl, otwórz pokrywę, włóż naczynia i zamknij pokrywę.
3. Cykl rozpocznie się automatycznie po zamknięciu pokrywy, lampka (4) zapali się (Rys. 1) i pozostanie włączona do końca cyklu.
4. Powtórz procedurę po zakończeniu cyklu.

3.3 Produkty czyszczące

Dozownik płynu nabłyszczającego jest zainstalowany w maszynie. Dozownik detergentu jest opcjonalny. Sprawdź konfigurację swojej maszyny.

(Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat regulacji i obsługi dozowników)

DETERGENT POWINIEN BYĆ PŁYNNY, PRZEMYSŁOWY, WYSOKOTEMPERATUROWY I NIEPALNY

3.4 Spuszczanie wody i czyszczenie

3.4.1 Drenaż

1. Przekręć pokrętło sterowania (1) na pozycję “0” (wyłączony) (Rys. 1).
2. Otwórz pokrywę, wyjmij tacę filtra (8) (Rys. 2) oraz korek przelewowy (9) (Rys. 3). NIE WYCIĄGAJ FILTRA I UWAŻAJ ABY NIE ZGUBIĆ USZCZELKI ORING
3. Przekręć pokrętło sterowania (1) na pozycję spuszczania wody (Rys. 1) i zamknij pokrywę.
4. Spuszczanie wody rozpocznie się automatycznie, a lampka (3) zapali się i pozostanie zapalona do momentu zakończenia cyklu spuszczania (Rys.1).
5. Pomiń kroki 3 i 4 w przypadku modeli ze spustem grawitacyjnym.
6. Przekręć pokrętło sterowania (1) na pozycję “0” (wyłączony) (Rys. 1).

3.4.2 Czyszczenie

1. Otwórz pokrywę, wyjmij tacę filtra (8) i korek przelewowy (9) (Rys. 2) do czyszczenia.
2. Wyczyść i osusz urządzenie miękką ściereczką. Pozostaw otwartą pokrywę do następnego dnia lub do ponownego uruchomienia.
3. Zamontuj ponownie tacę filtra (8) i korek przelewowy (9) z uszczelką oring.

3.4.3 Odkamienianie

1. Włóż środek do usuwania kamienia do pojemnika i przeprowadź tyle cykli, ile potrzeba

(więcej informacji na ten temat można znaleźć poniżej w instrukcji).

Uwaga: brudna woda może wpływać na wydajność urządzenia. Aby uzyskać optymalne wyniki czyszczenia, należy regularnie usuwać wodę i czyścić filtr

4. INFORMACJE O INSTRUKCJI I OSTRZEŻENIA



PRZED INSTALACJĄ I URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA, PROSZĘ PRZECZYTAĆ INFORMACJE ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Jeżeli urządzenie zostało sprzedane, należy przekazać instrukcję nowemu użytkownikowi.



TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO I MOŻE BYĆ UŻYTKOWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL. MUSI BYĆ INSTALOWANE I NAPRAWIANE WYŁĄCZNIE PRZEZ AUTORYZOWANY I WYKWALIFIKOWANY PERSONEL SERWISU TECHNICZNEGO.



PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WSZELKIE USZKODZENIA MAJĄTKOWE LUB OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO MONTAŻU, UŻYTKOWANIA, KONSERWACJI LUB NAPRAWY DOKONYWANE PRZEZ OSOBY TRZECIE, NIEUPRAWNIONE, ORAZ ZA NIEZGODNOŚCI Z OBOWIĄZUJĄCYMI NORMAMI W MIEJSCU INSTALACJI.

- Montaż, instalacja, naprawy lub modyfikacje muszą być zawsze wykonywane przez **autoryzowanego technika** zgodnie z instrukcjami producenta I obowiązującymi przepisami.
- Wszelkie instalacje, regulacje lub naprawy wykonywane przez osoby nieuprawnione, nieprawidłowa konserwacja lub użytkowanie, użycie części zamiennych innych niż dostarczone przez producenta i wszelkie inne zmiany w urządzeniu mogą spowodować uszkodzenie lub obrażenia ciała i doprowadzić do utraty gwarancji.



- Upewnij się, że uziemienie działa poprawnie I sprawnie.
- Jeżeli urządzenie ulegnie awarii, należy skontaktować się z **Centrum Serwisowym**. **NIE** próbuj go naprawiać ani nie dopuszczaj do tego nieautoryzowanych lub niewykwalifikowanych pracowników.
- Nie należy zmieniać położenia ani elementów maszyny, ponieważ może to wpływać na bezpieczeństwo użytkowania.
- Zmywarka musi być wypoziomowana, a kabel elektryczny, woda i węże muszą być estetycznie poprowadzone i nie mogą być przygniecione lub zawierać zagięcia.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w temperaturze otoczenia +5 ºC do +40 ºC, i nie wolno go używać w temperaturach poniżej 5 ºC.

- **Zmywarka przeznaczona jest do mycia naczyń stołowych niezawierających resztek żywności i napojów (wyresztkowane). Każde inne użycie będzie uznane za nieprawidłowe.** Przedmioty inne niż opisane powyżej lub przedmioty zanieczyszczone benzyną, farbą, stalowymi wiórami, delikatne przedmioty lub te, które nie są odporne zmywanie mechaniczne, **NIE** mogą być myte w zmywarce.
- Podczas czyszczenia lub czynności konserwacyjnych, zmywarkę należy odłączyć od źródła zasilania elektrycznego i zasilania wody.
- Nie wolno używać produktów ściernych ani żrących, kwasów, rozpuszczalników ani detergentów na bazie CHLORU / HYPOCHLORITE.

- **Nie wolno** używać urządzenia jako podstawy pod inne urządzenia, a żadne przedmioty nie mogą być umieszczane na górze maszyny.
- Nie otwieraj pokrywy maszyny podczas pracy. Nie zanurzaj rąk w roztworze do mycia. Wyłącz maszynę i opróżnij komorę myjącą przed uzyskaniem dostępu do wnętrza urządzenia.
- Nie instaluj urządzenia w miejscach narażonych na zalanie wodą.

WAŻNE: PRZED CZYSZCZENIEM URZĄDZENIA WEWNĄTRZ, ODCZEKAJ CO NAJMNIEJ 10 MINUT PO WYŁĄCZENIU MASZYNY.

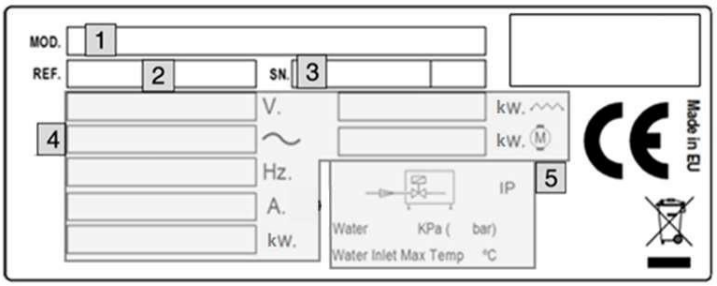
UWAGA: NIE WKŁADAJ DŁONI / NIE DOTYKAJ WEWNĘTRZNYCH CZĘŚCI ZBIORNIKA PODCZAS PRACY MASZYNY, ODCZEKAJ 10 MINUT PO OPRÓŻNIENIU ZBIORNIKA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MYCIA LUB KONSERWACJI MASZYNY.

5. INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

Zakupione urządzenie zostało zaprojektowanie do mycia zastawy stołowej, szkła stołowego oraz innych naczyń kuchennych stosowanych w hotelach i cateringu. Jest to urządzenie przemysłowym o wysokiej wydajności zmywania naczyń. Podana poniżej charakterystyka produktu pozwoli Państwu na lepsze zrozumienie jego funkcji.

Wszystkie urządzenia mają tabliczkę znamionową z informacjami identyfikującymi urządzenie i charakterystyką techniczną.

TABLICZKA ZNAMIONOWA



1: NAZWA URZĄDZENIA

2: NR REFERENCYJNY URZĄDZENIA

3: NUMER SERYJNY + DATA PRODUKCJI

4: SPECYFIKACJA ELEKTRYCZNA

5: SPECYFIKACJA WODNA

Kontaktując się z serwisem należy podać powyższe informacje.

5.1. Ogólne dane techniczne

Uwaga: dane są podane tylko przykładowo, należy sprawdzić tabliczkę znamionową maszyny.

ZASILANIE	BOJLER			ZBIORNIK			ZUŻYCIE WODY (l/cycle)	Poziom hałasu
	POJ.	TEMP.	MOC (W)	POJ.	TEMP.	MOC (W)		
230V 1N 50Hz 230V 1N 60Hz 230V 3 50Hz 230V 3 60Hz 400V 3N 50Hz 400V 3N 60Hz	7 l	85 °C	6000	33 l	60 °C	4500	2,4	65dBA

5.2 Charakterystyka szczegółowa

MODEL	CYKLE MYCIA		ZBIORNIK WYRÓWNAWCZY	POMPA ODPROWADZAJĄCA WODĘ	DOZOWANIE DETERGENTU	Nierdzewne ramiona płuczące	Zmiękczacz	TERMO STOP	WYDAJNOŚĆ (kosze/h)
	Nº	DŁUGOŚĆ (s)							
RQX1000 DD	2	90/180	-	-	TAK	-	-	NIE	40
RQX1000 B DD	2	90/180	-	TAK	-	-	-	NIE	40

Uwaga: dane są podane tylko przykładowo, należy sprawdzić tabliczkę znamionową maszyny.

6. INSTRUKCJA INSTALACJI



Umiejscowienie i instalacja oraz wszelkie naprawy lub modyfikacje powinny być zawsze przeprowadzane przez AUTORYZOWANEGO TECHNIKA, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Instalacja, niewłaściwa regulacja, niewłaściwa konserwacja lub użytkowanie urządzenia może spowodować szkody materialne i obrażenia ciała.

6.1 Usuwanie opakowania

Zdjąć opakowanie i sprawdzić, czy zmywarka nie została uszkodzona podczas transportu. Jeżeli zostanie wykryte uszkodzenie, należy natychmiast powiadomić dostawcę i firmę przewozową. W razie wątpliwości nie użytkować urządzenia, dopóki problem nie zostanie usunięty.

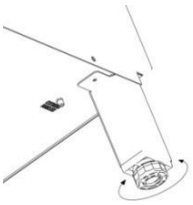


Materiały opakowania (tworzywo sztuczne, pianka poliuretanowa, zszywki itp.) Należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdyż materiały te stanowią potencjalne zagrożenie.

Urządzenie należy przewozić wózkiem widłowym lub podobnym środkiem transportu, aby uniknąć uszkodzenia konstrukcji. Przewieźć urządzenie na miejsce instalacji i następnie zdjąć opakowanie. Wszystkie części opakowania podlegają recyklingowi. Należy prawidłowo zutylizować opakowanie.

6.2 Montaż urządzenia

Urządzenie ma regulowane nóżki umożliwiające dokładne wypoziomowanie (patrz rysunek). Zmywarka musi być prawidłowo wypoziomowana, by zapewnić optymalną wydajność. Urządzenie może być używane jedynie po zamontowaniu na stałe. Podłoga pomieszczenia, w którym ma być zamontowana zmywarka musi mieć nośność odpowiednią dla masy urządzenia.



Przed montażem zmywarki sprawdzić dokładnie miejsce lokalizacji, aby zapobiec uszkodzeniom podczas użytkowania.

6.3 Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne zmywarki musi zawsze wykonywane przez Autoryzowanego Technika Serwisu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju normami dotyczącymi podłączenia do sieci elektrycznej.



- Należy sprawdzić, czy napięcie elektryczne prądu sieciowego jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
- Kable elektryczne muszą być elastyczne, z osłonką odporną na działanie oleju, nie powinny ważyć więcej niż standardowe kable w osłonkach z polichloroprenu lub podobnego elastomeru syntetycznego (H07RN-F).
- Obok zmywarki należy zamontować łatwo dostępny przełącznik dla wszystkich faz z minimalnym odstępem 3 mm pomiędzy stykami. Przełącznik służy do odłączenia zasilania urządzenia podczas montażu, naprawy, czyszczenia oraz konserwacji. Przełącznik powinien być

wyposażony w bezpieczniki odpowiednie dla prądu znamionowego (A) urządzenia. Zamiennie może być stosowany przełącznik magnetyczno-termiczny.

- Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe. Upewnij się, że urządzenie działa poprawnie I sprawnie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tego wymogu
- Urządzenie musi być zabezpieczone wyłącznikiem różnicowo-prądowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania podanych powyżej wymagań.

W razie zauważenia jakichkolwiek usterek podczas montażu, należy natychmiast powiadomić dostawcę. Konieczne jest sprawdzenie działania urządzenia.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała ani uszkodzenia urządzenia spowodowane przez nieprawidłową instalację wynikającą z nieprzestrzegania specyfikacji podanej przez producenta.

6.3.1 Konfiguracja napięcia elektrycznego urządzenia

Konfiguracja napięcia zasilania urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej. Jeżeli napięcie prądu zasilania nie jest zgodne z podanym na urządzeniu, należy wykorzystać listwę zaciskową, w której można skonfigurować różne opcje zasilania (230V 1N~, 230V 3~ o 400V 3N~).

W przypadku zmiany należy powiadomić dostawcę, aby nie utracić ważności gwarancji urządzenia.



Konfigurację elektryczną może zmieniać WYŁĄCZNIE UPOWAŻNIONY PERSONEL. Użytkownikom nie wolno manipulować przy urządzeniu.

Uchwyt końcówek jest dostępny po zdjęciu pokrywy urządzenia.

6.4 Podłączenie hydrauliczne

Należy używać nowych przewodów dostarczonych razem ze zmywarką (nie używać ponownie starych przewodów). Przed podłączeniem urządzenia do źródła wody, należy zbadać jej jakość. Patrz tabela:

Temperatura wody (T):	max. 60 °C	**Twardość:**	5 - 10 °fH (twardość francuska)
pH:	6,5 - 7,5		7 - 14 °eH (twardość angielska)
Zanieczyszczenia:	Ø < 0,08 mm		9 - 18 °dH (twardość niemiecka)
Stężenie chlorków:	max. 150 mg/l	**Przewodność:**	400 – 1.000 µS/cm
Chlor:	0,2 - 0,5 mg/l		

Gdy twardość wody przekracza 10 °fH (stopni francuskich), należy zamontować urządzenie do odkamieniania wody. Podczas montażu oprócz twardości wody należy uwzględnić także ciśnienie w sieci doprowadzającej wodę. Powyższe czynniki są bardzo ważne dla prawidłowego działania urządzenia. Możliwe jest również zainstalowanie modelu SOFT z wbudowanym odkamieniaczem (w tym przypadku, jeśli twardość wody jest wyższa niż 45 ºfH / 31,5 ºeH / 25,2 ºdH, konieczne będzie zainstalowanie zewnętrznego odkamieniacza).

CIŚNIENIE DYNAMICZNE		Min.				Max.			
		bar	kPa	kg/cm2	psi	bar	kPa	kg/cm2	psi
	Wersja bez soft	2	200	2,03	29	4	400	4,07	58,01
	Wersja z Soft	3	300	3,06	43,51	4.5	450	4,59	65.267

Jeżeli ciśnienie wody jest wyższe od zalecanego ciśnienia należy zamontować regulator ciśnienia na głównym doprowadzeniu wody. Jeżeli ciśnienie wody jest niższe od zalecanego ciśnienia należy zamontować pompę ciśnienia na głównym doprowadzeniu wody.

Rys. 2. Bezpośrednie podłączenie przewodu doprowadzającego wodę.[1]

Rys. 3. Podłączenie pompy ciśnienia.

S → KUREK ODCINAJĄCY F → FILTR H → PRZEWÓD WODY[2]

E → ELEKTROZAWÓR B → ELEKTRYCZNA POMPA CIŚNIENIA

Stosowanie się do poniższych zaleceń zapewnia prawidłowy montaż zmywarki.

- Obwód hydrauliczny musi być wyposażony w zawór odcinający dopływ wody.
- Sprawdzić, czy ciśnienie wody w sieci odpowiada wartościom podanym w tabeli 6.
- Dla optymalnej pracy zmywarki producent zaleca temperaturę wody zasilającej w zakresie podanym w:

Zimna woda	Ciepła woda
5 ºC < Tª < 25 ºC / 41 ºF < Tª < 95 ºF	40 ºC < Tª ≤ 60 ºC / 122 ºF < Tª < 140 ºF

- W przypadku stosowania ciepłej wody, jej temperatura nie może przekraczać 60 ºC / 140 ºF.
- Wszystkie zmywarki mają złączki wkrętne ¾".



Niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować poważne uszkodzenia urządzenia i doprowadzić do odniesienia obrażeń ciała.

6.5 Podłączenie spustowe

Spuszczanie wody ze zmywarki musi być swobodne. Dlatego rura spustowa powinna być umieszczona poniżej otworu spustowego. Jeżeli jest to niemożliwe, konieczne jest zamontowanie pompy odprowadzającej wodę nie wyżej niż 800 mm Fig. 5. W takim przypadku pompę można zamówić podczas zakupu lub później.

Fig. 4. Montaż spustu wody.

Fig. 5. Montaż spustu wody na wysokości.



Pompa odprowadzająca wodę może być montowana jedynie przez upoważniony personel. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, jeżeli jest ono zamontowane nieprawidłowo.

[1] Wąż spustowy o średnicy 31 mm (Uwaga: musi być zainstalowany zgodnie z normą AS / NZS3500.2 (spust) poprzez połączenie DN50 lub wyższe)

[2] (jeśli urządzenie posiada certyfikat to pompa również jest certyfikowana i posiada zawór zwrotny certyfikowany). Uwaga: musi być zalowany zgodnie z normą AS / NZS3500.1 (wodociągowa) z zaworem zwrotnym

6.6 Dozowniki

Wszystkie maszyny są wyposażone w wewnętrzny dozownik do płukania. Dozownik detergentu jest opcjonalny w niektórych modelach, a w innych stanowi wyposażenie standardowe.



Wszystkie rurki dozowników muszą być pełne przed rozpoczęciem regulacji dozowników.

Aby uzyskać dostęp do dozowników i je wyregulować, najpierw zdejmij przednią pokrywę urządzenia (rysunek po prawej). Regulacji należy dokonywać w temperaturze roboczej maszyny.

Poniższa instalacja i regulacja musi być przeprowadzona przez upoważniony i wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z wykwalifikowanym dostawcą produktów chemicznych, aby określić najbardziej odpowiedni produkt i dawkę w celu optymalizacji prania.

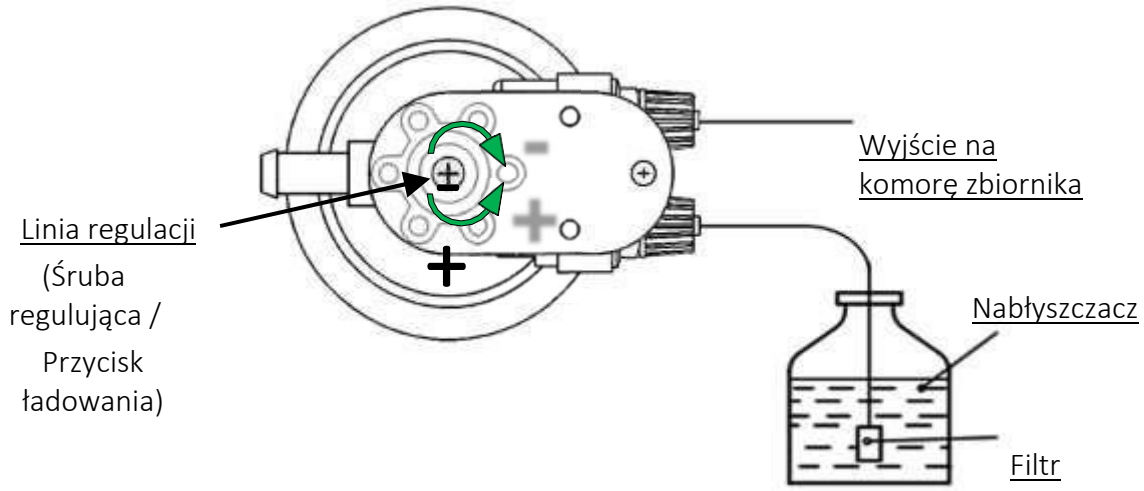
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją lub użytkowaniem dozowników i produktów chemicznych.

Właściwy dobór i dozowanie detergentu i nabłyszczacza jest niezbędne do uzyskania optymalnego efektu mycia. **Używać wyłącznie detergentów w płynie przeznaczonych specjalnie do zmywarek przemysłowych i niepieniących się w wysokich temperaturach.** W żadnym wypadku nie należy używać detergentów przeznaczonych do użytku domowego.

Pojemniki na detergent i nabłyszczacz muszą być umieszczone blisko urządzenia. Wyniki prania należy ocenić po dwóch napełnieniach i co najmniej trzech cyklach mycia w celu ustabilizowania dawek. Po wykonaniu cykli w wannie nie powinno być piany.

Porysowane naczynia i tworzenie się piany w roztworze myjącym są zwykle oznaką nadmiaru nabłyszczacza. Naczynia ze zbyt dużą ilością kropel wody lub naczynia schnące wolno są zwykle oznaką niewystarczającej ilości płynu nabłyszczającego.

6.6.1 Hydrauliczny dozownik nabłyszczania



Instalacja: Dozownik wody nabłyszczającej jest fabrycznie zainstalowany w urządzeniu. Najpierw końcówkę niebieskiej rurki z filtrem, znajdującej się z tyłu zmywarki i oznaczonej «Abrillatador / Rinse Aid», należy włożyć do pojemnika do płukania.

Rurki są przezroczyste, co pozwala sprawdzić, czy chemikalia są prawidłowo dozowane.

Aby uzyskać dostęp do dozowników i je wyregulować, zdejmij dolną przednią pokrywę urządzenia.

Działanie: Ten dozownik do działania wykorzystuje ciśnienie płukania zmywarki i dlatego nie wymaga podłączenia elektrycznego. W każdym cyklu płukania dozuje od 0 do 4,5 cm3 płynu nabłyszczającego zgodnie z dokonaną regulacją.

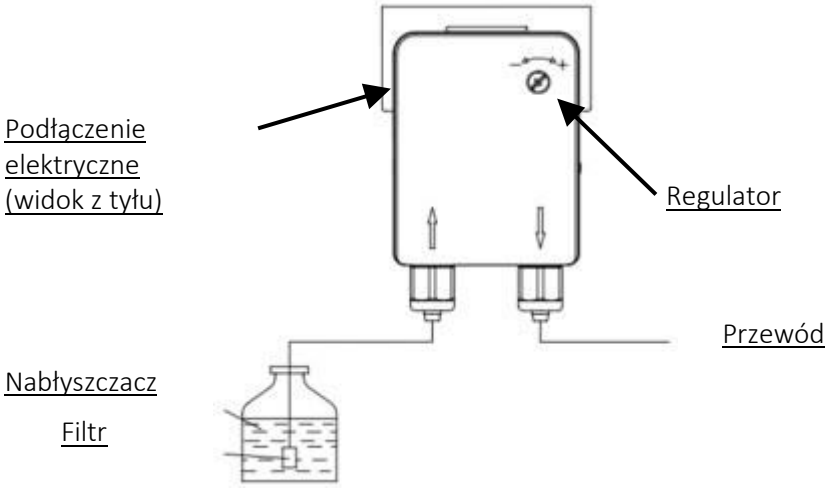
Ładowanie: Dozownik posiada przycisk z przodu do wstępnego załadowania dozownika, na samej śrubie regulacyjnej. Wciśnij śrubę regulacyjną kilka razy, aż system zostanie w pełni załadowany.

Regulacja dozowania: Aby pranie było zoptymalizowane od samego początku, należy wyregulować dozownik po zainstalowaniu pralki. Ustawienie należy dostosować do rodzaju nabłyszczacza i twardości wody. Obracać śrubę regulacyjną aż do uzyskania wymaganej dawki (obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć dawkę).

Do każdego cyklu płukania wtryskiwana jest pewna ilość płynu nabłyszczającego. Ilość ta może być regulowana w zakresie od 0 do 4,5 cm3, co odpowiada ruchowi płynu nabłyszczającego w przewodzie wlotowym o długości od 0 do 40 cm.

Na każdy obrót ślimaka dawka zmienia się o około 4,4 cm długości przewodu dolotowego (0,5 cm3/obrót).

6.6.2 Elektryczne dozownik nabłyszczania



Instalacja: Elektryczny dozownik płynu nabłyszczającego jest fabrycznie zainstalowany w urządzeniu. Najpierw końcówkę niebieskiej rurki z filtrem, znajdującej się z tyłu zmywarki i oznaczonej «Abrillatador / Rinse Aid», należy włożyć do pojemnika do płukania.

Rurki są przezroczyste, co pozwala sprawdzić, czy chemikalia są prawidłowo dozowane.

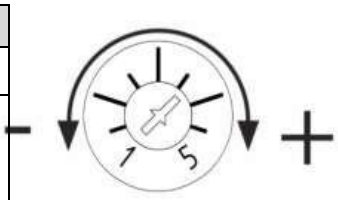
Aby uzyskać dostęp do dozowników i je wyregulować, zdejmij dolną przednią pokrywę urządzenia.

Działanie: Ten dozownik wchłania i dozuje nabłyszczacz, gdy pompa płucząca jest włączona. To znaczy, gdy maszyna się napełnia i podczas cyklu płukania.

Ładowanie: Gdy urządzenie jest włączone, proces ładowania odbywa się automatycznie podczas napełniania urządzenia.

Regulacja dozowania: Aby pranie było zoptymalizowane od samego początku, należy wyregulować dozownik po zainstalowaniu pralki. Ustawienie należy dostosować do rodzaju nabłyszczacza i twardości wody. Obracać śrubę regulacyjną aż do uzyskania wymaganej dawki (obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć dawkę).

Pozycja	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
Ilość (l/h)	0,14	0,21	0,28	0,35	0,42	0,49	0,56	0,63	0,7
Ilość podczas cyklu (ml, cc)	0,4	0,6	0,8	1	1,2	1,4	1,6	1,8	2



6.7 Recykling

Opakowanie produktu składa się z:

- Drewnianej palety,
- Kartonu,
- Taśmy polipropylenowej,
- Pianki polietylenowej.

Wszystkie stosowane materiały opakowaniowe podlegają recyklingowi. Prawidłowe usuwanie części opakowania pomaga chronić środowisko. Więcej informacji odnośnie recyklingu materiałów opakowaniowych można uzyskać w odpowiednim urzędzie. Należy utylizować powyższe materiały zgodnie z obowiązującym prawem.

7. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI



PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA PO RAZ PIERWSZY, NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ WSKAZÓWKI PODANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.



URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO I POWINNO BYĆ OBSŁUGIWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.

7.1 Działanie

Poszczególne czynności ustawiania optymalnej pracy zmywarki opisano poniżej wraz ze wszystkimi możliwymi opcjami.

7.1.1 Symbole panelu sterującego

A. Przycisk wyboru cyklu.	H. Cykl mycia (55 s)
B. Lampka sygnalizująca uruchomioną maszynę	I. Cykl mycia (75 s)
C. Kontrolka pilotowa, urządzenie podczas cyklu mycia	J. Cykl mycia (120 s)
D. Lampka sygnalizująca gotowość maszyny do pracy.	K. Cykl ciągły
E. Maszyna wyłączona	L. Standby
F. Cykl mycia (90 s)	M. Spust wody / (Mod.B)
G. Cykl mycia (180 s)	

7.1.2 Symbole panelu sterującego

P. Przycisk ON/OFF	S. Cykl mycia 3 (180 s/ 120 s) / Ciągłego cyklu
Q. Cykl mycia 1 (90 s/ 55 s) / Spustu wody (Mod.B)	T. Lampka sygnalizująca gotowość maszyny do pracy
R. Cykl mycia 2 (120 s/ 75 s) + Regeneracja	U. Lampka sygnalizująca konieczność dodania soli zmywarkowej (Mod. SOFT)

7.1.3 Symbole panelu sterującego

N. Wyświetlacz temperatury wody w bojlerze	R. Cykl mycia 2 (120 s/ 75 s) + Regeneracja
O. Wyświetlacz temperatury wody w zbiorniku	S. Cykl mycia 3 (180 s/ 120 s) / Ciągłego cyklu
P. Przycisk ON/OFF	U. Lampka sygnalizująca konieczność dodania soli zmywarkowej (Mod. SOFT)
Q. Cykl mycia 1 (90 s/ 55 s) / Spustu wody (Mod.B)	

7.1.4 Symbole panelu sterującego

N. Przycisk ON/OFF	R. Wyświetlacz
O. Dioda sygnalizująca uruchomioną maszynę	S. Dioda płukania
P. Samoczyszczenie	U. Przycisk startu cyklu
Q. Menu	

7.1.5 Włączanie zmywarki

Przed włączeniem urządzenia sprawdzić:

- ✓ Czy jest włączone zasilanie elektryczne.
- ✓ Czy jest otworzony kurek dopływu wody
- ✓ Czy w sieci zasilającej jest woda.
- ✓ Czy zamontowane zostały odpowiednie filtry.
- ✓ Czy jest zamontowana rura przelewowa.

7.1.5.1 Włączanie urządzenia

Aby włączyć maszynę, przekręć przełącznik z 0 na CYKL MYCIA.

7.1.6 Napełnianie i podgrzewanie wody

Po włączeniu urządzenie zaczyna pobierać wodę. W pierwszej kolejności zostaje napełniony bojler, a następnie komora myjąca. Proces napełniania trwa do kilku minut. Po napełnieniu komory myjącej, bojler i komora nagrzewają się. Pomimo, że możliwe jest uruchomienie procesu mycia, nie jest to zalecane zanim woda wewnątrz zmywarki osiągnie odpowiednią temperaturę.

Gdy maszyna osiągnie optymalną temperaturę mycia, zapali się zielona dioda LED (D) & (T).

Temperatura wody w bojlerze powinna wynosić 82-90 ^{o}C, a temperatura wody w zbiorniku 57-62 ^{o}C (patrz rysunek).



Zalecenia wymianę wody w zmywarce do 40/50 cykli mycia lub dwa razy dziennie.

	Kaptur zmywarki musi być zamknięty, by uruchomić pobieranie wody. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie nie pobiera wody, gdy kaptur jest otwarty.

Zakupione przez Państwa urządzenie posiada termostaty bezpieczeństwa w bojlerze i komorze myjącej; dzięki temu, w razie awarii któregoś z termostatów głównych, ogrzewanie zostanie odłączone przez te termostaty bezpieczeństwa.

Podczas pierwszego podgrzewania danego dania, bojler może osiągnąć wyższą temperaturę od podanej powyżej ze względu na bezwładność ogrzewania. Jest to normalne. Jeżeli na wylocie dyszy płukania podczas podgrzewania bojlera pojawia się para pod ciśnieniem, należy powiadomić obsługę techniczną.

7.1.7 Przygotowanie naczyń

Przed zmywaniem naczyń, należy:

- Usunąć z naczyń większe kawałki odpadów przed umieszczeniem ich w koszach.
- Najpierw włożyć naczynia szklane.
- Włożyć talerze do koszy.
- Szklanki ułożyć w pozycji odwróconej do góry nogami.
- Sztućce umieścić w koszach do sztućców trzonkami w dół. Można mieszać różne rodzaje sztućców.
- Kosze ze sztućcami umieścić w dolnych koszach.

7.1.8 Wybór cyklu mycia

Przed rozpoczęciem cyklu mycia umieścić kosze z naczyniami w zmywarce.

Należy wybrać cykl mycia, aby rozpocząć proces. Każdy cykl odpowiada czasowi mycia, który należy wybrać zgodnie z wymaganiami użytkownika. Następnie należy zamknąć kaptur – cykl mycia rozpocznie się automatycznie.

Aby uruchomić cykl ciągły nacisnąć przycisk najdłuższego (F) cyklu i przytrzymać przez 5 sekund.

Temperatura mycia i płukania są pokazywane przez chwile na wyświetlaczu po uruchomieniu cyklu (Rys. 7). Na dole wyświetlany jest zmniejszający się stale pasek reprezentujący pozostały do końca cyklu czas (jeżeli cykl został wydłużony, pasek zatrzyma się do czasu zakończenia płukania).

Kiedy cykl się kończy, przycisk zmienia kolor na czerwony i stosowna informacja pojawia się na wyświetlaczu. Po otwarciu pokrywy informacja znika a przycisk zmienia kolor na zielony.

Do momentu zmiany lub wyłączenia urządzenia ostatni program pozostaje jako obowiązujący.

	CZERWONY: Urządzenie przygotowuje się do pracy (napełnianie / grzanie) ZIELONY: Urządzenie gotowe NIEBIESKI: Urządzenie pracuje

Dodatkowo, dzięki systemowi EFFI-RINSE kontrolka Optymalne płukanie (Fig.10) zapala się gdy woda do płukania osiąga temperaturę i ciśnienie gwarantujące higienizację zgodną z normami.

Kaptur zmywarki musi być zamknięty, aby uruchomić cykl mycia. Ze względów bezpieczeństwa pobieranie wody nie rozpocznie się, dopóki jest otwarty kaptur.

7.1.9 Zatrzymanie cyklu mycia oraz koniec cyklu mycia

Cykl mycia można zatrzymać następująco:

- Wyłączenie zmywarki → powoduje całkowite zatrzymanie cyklu.
- Otwarcie pokrywy → po zamknięciu drzwi cykl jest kontynuowany.

Po zakończeniu cyklu mycia wyjąć kosz i pozostawić naczynia do naturalnego wyschnięcia. Wyjąć naczynia z kosza czystymi dłońmi, należy postępować ostrożnie, aby uniknąć oparzenia - naczynia są bardzo gorące.

7.1.10 Spuszczanie wody ze zmywarki

W zmywarkach montowane są dwa rodzaje spustu wody: grawitacyjny spust wody lub spust wody wspomagany pompą odprowadzającą wodę (opcja).

7.1.11 Grawitacyjny spust wody

Spust wody ze zmywarki polega w tym przypadku na usunięciu rury przepływowej i naturalnym spływie wody. Ze względów bezpieczeństwa, ta metoda spustu wody powinna być stosowana jedynie po wyłączeniu zasilania zmywarki.

7.1.12 Spust wody z użyciem pompy odprowadzającej wodę (opcja)

Spust wody wspomagany pompą odprowadzającą wodę jest dostępny jedynie na zamówienie Rura odprowadzająca wodę zawsze musi być zamontowana w syfonie co zapobiega powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Postępuj według następujących instrukcji:

- Zdjąć zawór przepływowy.
- Wybrać pokrętłem wybieraka funkcję spustu wody (M).
- Następnie należy zamknąć kaptur – cykl mycia rozpocznie się automatycznie.
- Na końcu cyklu (około 160 s) zmywarka wyłączy się.

Istnieją trzy sposoby opróżnienia zbiornika myjącego:

- Automatyczny spust wody: 5 minut po wyłączeniu zmywarki, zbiornik myjący zostaje automatycznie opróżniany, chyba że wcześniej został uruchomiony cykl opróżniania ręcznego lub samoczyszczenia.
- Ręczny spust wody: Aby opróżnić urządzenie natychmiast, nie czekając 5 minut, po wyłączeniu maszyny przejdź do menu użytkownika (Rozdział 5.1.1) i wybierz TAK w opcji OPRÓŻNIANIE. Trzymaj drzwi zamknięte.

OPRÓŻNIANIE
NIE / TAK

- Cykl samoczyszczenia: Możliwe jest również skorzystanie z opcji samooczyszczania, która oprócz opróżniania zbiornika, uruchamia wewnętrzny cykl czyszczenia. Bez wyjmowania filtrów i przy zamkniętych drzwiach, naciśnij przycisk , wyświetli się SELF-CLEANING na wyświetlaczu. Następnie naciśnij START) aby rozpocząć cykl. Po kilku minutach cykl się kończy i pojawia się komunikat wraz z alarmem dźwiękowym, a urządzenie automatycznie się wyłączy.



Gdy korzystamy z pompy odprowadzającej wodę, przewód musi być na wysokości maks. 800 mm.

7.1.13 Dostosowanie parametrów

Twardość wody.

KONFIGURACJA SYSTEMU				
FRANCUSKA SKALA	TYP WODY	WERSJA SOFT	UWAGI	ILOŚĆ CYKLI POMIĘDZY SZYBKĄ REGENERACJĄ
0-9ºDF	Bardzo miękka	Nie wymagana	Zdefiniowane dla wersji bez SOFT	0
9-18ºDF	Miękka	Nie wymagana		35
18-27ºDF	Średnia twardość	Zalecana	Zdefiniowane dla wersji SOFT	25
27-36ºDF	Twarda	Wymagana		18
36-45ºDF	Bardzo twarda	Wymagana		10
>45ºDF	Niezwykle twarda	Konieczna		8

Jeżeli twardość wody jest większa niż 45 ºfH / 31.5 ºeH / 25.2 ºdH, należy zainstalować zewnętrzny zmiękczacz.

Wbudowany zmiękczacz eliminuje twardość wody wynikającą z nadmiaru wapnia i magnezu, które są przyczyną powstawania osadu kamienia w urządzeniu i osadów na mytych naczyniach.

Przed uruchomieniem urządzenia należy napełnić odpowiedni zbiornik solą regeneracyjną do zmiękczaczy (gruboziarnista sól, maks. Uziarnienie 5 - 7 mm, **nie stosować tabletek**) i wodą pitną (nie używaj zwykłej soli ani żadnych płynów).

Aby napełnić zbiornik soli regeneracyjnej, wykonaj następujące czynności:

- Otwórz pokrywę urządzenia.
- Wyjmij kosz z urządzenia.
- Odkręć nakrętkę/korek zbiornika soli znajdujący się w górnej części wanny.
- Za pomocą lejka wsyp sól regeneracyjną do zbiornika. Po raz pierwszy napełnij około 1 kg soli regeneracyjnej i uzupełnij pozostałą przestrzeń wodą pitną. Przy kolejnych dopełnieniach dodaje się tylko 0,5 kg soli regeneracyjnej; zbiornik będzie miał wymaganą ilość wody.
- Ostrożnie oczyść uszczelkę i brzegi zbiornika przed dokręceniem nakrętki, aby zapobiec utlenianiu.
- Założyć korek I mocno dokręcić.

Urządzenie powiadamia użytkownika przerywanym ostrzeżeniem na WYŚWIETLACZU (A5-UZUPEŁNIJ SÓL), że zbiornik soli wymaga doładowania. To ostrzeżenie zwykle znika po kilku cyklach po uzupełnieniu zbiornika.

Proces regeneracji odbywa się automatycznie zgodnie z nastawioną twardością wody, ale nie jest to odczuwane przez użytkownika, ponieważ odbywa się w tle. Czasami jednak mycie może zostać przedłużone o kilka minut.

Czasami po włączeniu urządzenia wyświetlany jest komunikat "REGENERACJA", wskazujący, że proces regeneracji nastąpi w ciągu kilku minut przed napełnieniem urządzenia. Czasami maszyna uruchamia dłuższy cykl regeneracji 15 minut po wyłączeniu.

Komunikat "REGENERACJA" wyświetlany jest przez 15 minut.

7.1.14 Wyłączanie zmywarki

Aby wyłączyć maszynę, należy ustawić przełącznik w pozycji 0.

Nie należy wyłączać zmywarki podczas zmywania, gdyż naczynia nie zostaną umyte.

7.1.15 Czyszczenie zmywarki pod koniec dnia

Na koniec dnia należy oczyścić filtry, dozowniki, odgałęzienia płuczące i inne akcesoria. Jest to konieczne, by przedłużyć czas użytkowania urządzenia. Zmywarka, musi być dokładnie oczyszczona i zdezynfekowana, by zapewnić skuteczne mycie naczyń.

WAŻNE: ODCZEKAJ CO NAJMNIEJ 10 MINUT PO WYŁĄCZENIU MASZYNY PRZED CZYSZCZENIEM WNĘTRZA URZĄDZENIA.

7.2 Przydatne wskazówki

Zaleca przeczytanie rozdziału z przydatnymi wskazówkami, by jak najlepiej obsługiwać swoją zmywarkę

7.2.1 Konserwacja

Zawsze należy dokładnie czyścić zmywarkę, by przedłużyć czas użytkowania urządzenia.

- Pod koniec dnia należy usunąć wszystkie odpady ze zmywarki.
- Nie stosować do czyszczenia zmywarki środków ściernych, żrących ani kwasowych, rozpuszczalników oraz detergentów na bazie chloru i benzyny.
- Nie spryskiwać maszyny i najbliższej okolicy (ścian, podłóg) za pomocą węża z wodą, odkurzacza parowego lub myjki ciśnieniowej.
- Aby zapobiec niekontrolowanemu przedostawaniu się wody do maszyny, upewnij się, że cokół maszyny nie jest zalany. Zmywać jedynie naczynia stołowe, szklane i naczynia kuchenne stosowane wyłącznie do przygotowywania i podawania żywności.
- Dwa razy do roku zmywarka powinna być poddana konserwacji przez obsługę techniczną. Obejmuje to:
    - Czyszczenie filtra wody.
    - Usuwanie kamienia z rezystorów.
    - Sprawdzenie stanu uszczelek.
    - Sprawdzenie stanu części zmywarki.
    - Regulację dozowników.
    - Dociśnięcie podłączeń elektrycznych na końcówkach.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub autoryzowany serwis techniczny w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przeprowadzać cykl regeneracji minimum raz dziennie na koniec pracy

7.2.2 Płyn nabłyszczający i detergent

Przy zmianie płynu nabłyszczającego lub detergentu należy odpowiednio wyregulować urządzenie. Regulacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowany personel. Stosować jedynie detergenty odpowiednie do zmywarek gastronomicznych. Nie stosować detergentów wytwarzających pianę. W żadnym wypadku nie mogą być używane detergenty przeznaczone do użytku domowego.



Podczas postępowania z substancjami chemicznymi należy stosować się do instrukcji bezpieczeństwa. Nosić odzież ochronną, rękawice oraz okulary ochronne podczas pracy ze środkami chemicznymi. Nie mieszać różnych chemikaliów.

7.2.3 Przepisy dotyczące higieny

- Nie dotykać czystych naczyń brudnymi lub tłustymi rękami.
- Do wycierania naczyń do sucha stosować czyste wysterylizowane szmatki.
- Zalecamy odczekanie aż zmywarka osiągnie prawidłową temperaturę mycia, gdyż zapewnia to dokładniejszą dezynfekcję i mycie.
- Osuszać komorę myjącą przynajmniej dwa razy dziennie lub co 40/50 cykli mycia.

7.2.4 Najlepsze wyniki

W celu optymalizacji pracy zmywarki producent zaleca:

- Mycie naczyń po osiągnięciu stanu gotowości przez zmywarkę.
- Dopilnowanie, by różne dozowniki były prawidłowo wyregulowane.
- Utrzymywanie zmywarki w czystości.

7.2.5 Dłuższe wyłączenie z użytkowania

Jeżeli urządzenie jest przez dłuższy czas wyłączone z pracy (wakacje, czasowe zamknięcie, …) należy:

- Całkowicie osuszyć zmywarkę, łącznie z bojlerem.
- Dokładnie oczyścić urządzenie.
- Pozostawić otwarty kaptur zmywarki.
- Zamknąć zawór poboru wody.
- Wyłączyć zasilanie sieciowe.
- Jeżeli istnieje możliwość wystąpienia mrozu, zasięgnąć rady działu technicznego w zakresie zabezpieczenia urządzenia przed wpływem mrozu.

8. USTERKI, ALARMY I AWARIE

Czynności, jakie należy wykonać w przypadku wystąpienia usterki lub błędu opisano poniżej. Prawdopodobne przyczyny i możliwe rozwiązania podano w tabeli poniżej. W przypadku wątpliwości, lub braku możliwości rozwiązania problemu, należy skontaktować się z obsługą techniczną.



Nie dotykać elementów elektrycznych. Dotknięcie elementów pod napięciem grozi śmiercią.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się	Nie ma zasilania.	Sprawdzić, czy nie został uaktywniony magneto-termiczny wyłącznik obwodu.
	Bezpieczniki przepaliły się.	Wezwać obsługę techniczną i sprawdzić przyczynę.
	Otwarty główny przełącznik.	Zamknąć przełącznik.
Urządzenie nie pobiera wody	Zamknięty dopływ wody.	Otworzyć zawór poboru wody.
	Zablokowane dysze płukania.	Oczyścić dysze i sprawdzić, czy w rozgałęzieniach nie ma osadów kamienia.
	Zablokowany filtr zaworu elektromagnetycznego.	Wezwać obsługę techniczną i oczyścić filtr.
	Usterka przełącznika ciśnienia.	Wezwać obsługę techniczną i wymienić przełącznik ciśnienia.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Niedokładne mycie	Zator dozowników środków do mycia.	Dokładnie wyczyścić dozowniki.
	Brak detergentu.	Wezwać obsługę techniczną i oczyścić filtr.
	Zabrudzone filtry.	Dokładnie oczyścić filtry.
	Występuje piana.	Nieodpowiedni detergent lub za dużo płynu nabłyszczającego. Wezwać obsługę, zamówić odpowiedni detergent lub zresetować dozownik płynu nabłyszczającego.
	Temperatura komory myjącej poniżej 50 °C / 122 °F.	Uszkodzony termostat lub nieprawidłowe programowanie. Wezwać obsługę techniczną i usunąć usterkę.
	Za krótki cykl mycia dla danego stopnia zabrudzenia naczyń.	Wybrać dłuższy cykl mycia.
	Woda za brudna.	Spuścić wodę z komory myjącej lub napełnić czystą wodą.
Naczynia stołowe i kuchenne nie są wysuszone	Nie ma płynu nabłyszczającego.	Napełnić zbiornik płynu nabłyszczającego.
	Nieodpowiedni płyn nabłyszczający.	Wezwać obsługę techniczną i wyregulować dozownik.
	Naczynia pozostawione były w zmywarce zbyt długo.	Po zakończeniu pracy zmywarki, wyjąć kosz z urządzenia i pozostawić do wysuszenia na zewnątrz.
	Temperatura płukania poniżej 80 °C / 176 °F.	Wezwać obsługę techniczną i przeanalizować problem.
Zadrapania lub plamy na naczyniach.	Za dużo płynu nabłyszczającego.	Wezwać obsługę techniczną i wyregulować dozownik.
	Woda zawiera za dużo wapnia.	Sprawdzić twardość wody i jeżeli to możliwe natychmiast uruchomić cykl regeneracyjny.
	Za mało soli w zbiorniku soli.	Uzupełnić sól, jeżeli jest to konieczne.
	Ślady soli w komorze myjącej.	Podczas napełniania zbiornika soli uważać, by nie rozsypać soli w komorze myjącej.
Zmywarka zatrzymuje się w trakcie działania.	Przeciążenie instalacji elektrycznej.	Wezwać obsługę techniczną i zmodyfikować instalację elektryczną.
	Uruchomienie układu zabezpieczającego zmywarki.	Zresetować układ zabezpieczający i jeżeli ponownie się uruchomi, wezwać obsługę techniczną.
	Otwarte drzwi.	Wezwać obsługę techniczną i usunąć usterkę.
Zmywarka zatrzymuje się i pobiera wodę podczas mycia.	Zablokowana rura przełącznika ciśnienia.	Opróżnić komorę myjącą i dokładnie oczyścić.
	Usterka przełącznika ciśnienia.	Wezwać obsługę techniczną i wymienić.
	Nieprawidłowo zamontowany zawór przepływowy.	Zamontować prawidłowo zawór przepływowy.
Zmywarka nie uruchamia cyklu mycia.	Drzwi nie są właściwie zamknięte.	Zamknąć drzwi, jeżeli same się otworzą wezwać obsługę techniczną,
	Usterka mikroprzełącznika drzwi.	Wezwać obsługę techniczną i wymienić.

UWAGA: Jeżeli pojawi się usterka nieuwzględniona w powyższej tabeli, należy wezwać obsługę techniczną. Producent zastrzega sobie prawo modyfikacji specyfikacji technicznej bez wcześniejszego powiadomienia.

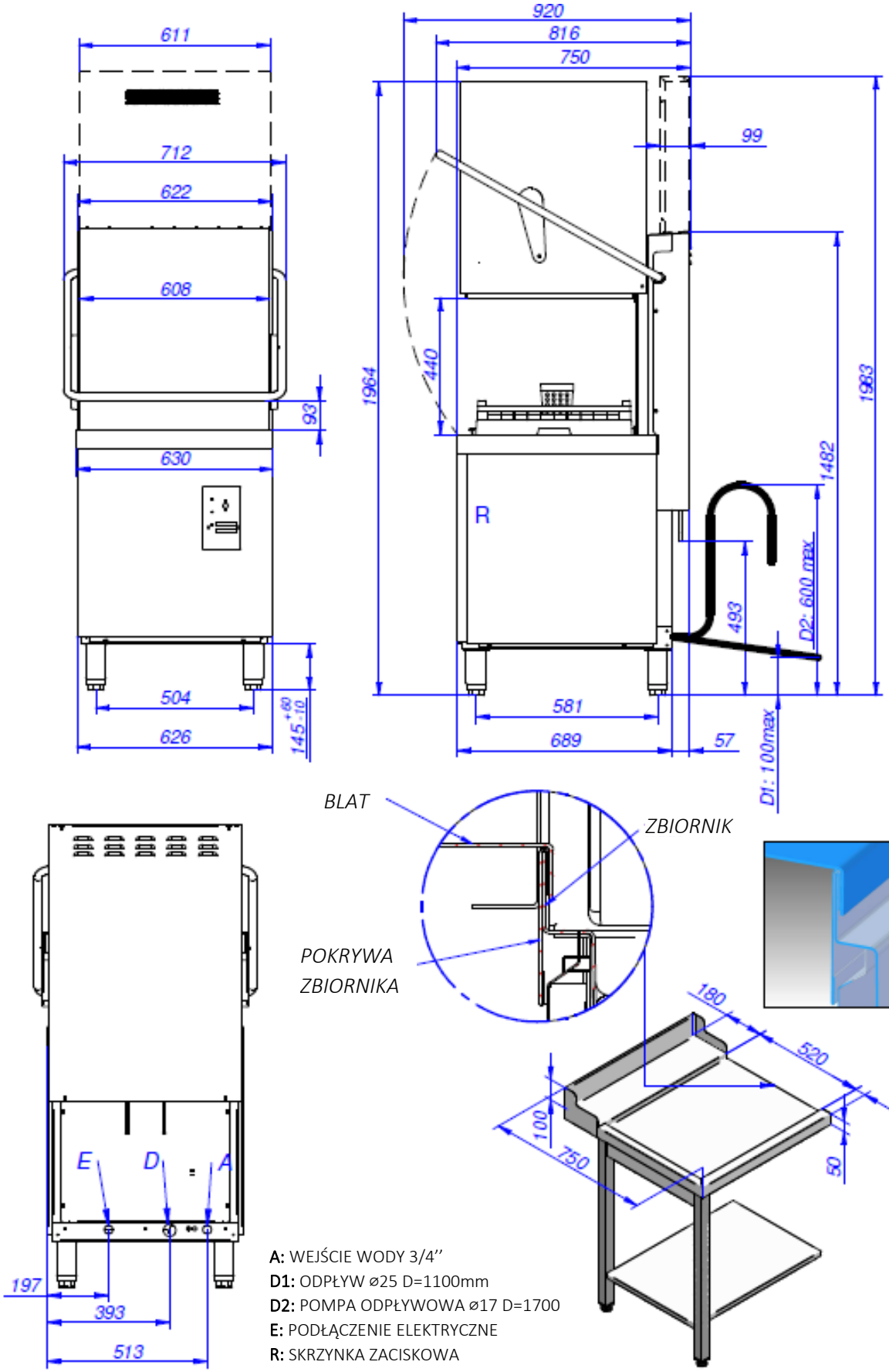
9. RECYKLING PRODUKTU



Symbol WEEE stosowany na produkcie wskazuje, że urządzenie nie może być traktowane jak odpad komunalny. Prawidłowa utylizacja urządzenia jest ważna dla ochrony środowiska. Więcej informacji odnośnie recyklingu opisywanych urządzeń można uzyskać w odpowiednim urzędzie, w firmie odpowiedzialnej za utylizację odpadów lub u producenta dostarczającego niniejszy produkt.

Podczas utylizacji całego produktu lub jego części należy postępować zgodnie z dyrektywami 2012/19/EU WEEE ze zmianami i/lub odpowiednimi przepisami prawa. W przypadku, gdy użytkownik nie zastosuje się do powyższych wytycznych będzie podlegał karom ustanowionym przez kraje członkowskie Unii Europejskiej.

10. RYSUNEK TECHNICZNY



A: WEJŚCIE WODY 3/4''
D1: ODPŁYW ⌀25 D=1100mm
D2: POMPA ODPŁYWOWA ⌀17 D=1700
E: PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE
R: SKRZYNKA ZACISKOWA

11. OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Niniejszy dokument reguluje zasady gwarancji udzielanej przez spółkę Resto Quality sp. z o.o. na sprzedawane Towary i stanowi załącznik do Ramowych Warunków Handlowych, określone poniżej zasady ochrony gwarancyjnej obowiązują zawsze, gdy Resto Quality sp. z o.o. udziela gwarancji na sprzedawany towar.

1. Gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy od daty zakupu Towarów.
2. Ochrona gwarancyjna udzielana jest wyłącznie na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej.
3. W okresie trwania gwarancji Spółka zobowiązuje się do bezpłatnego podjęcia koniecznych działań celem przywrócenia Urządzeń do prawidłowego funkcjonowania – do stanu w którym możliwe będzie normalne i zgodne z przeznaczeniem korzystanie z urządzeń - jeżeli wada występowała lub była następstwem wad tkwiących w Urządzeniach (Urządzeniu) w chwili jego sprzedaży (wady produkcyjne, wady technologiczne) i nie została spowodowana przez Klienta lub osoby trzecie lub nie wynikły inne przyczyny skutkujących utratą gwarancji.
4. Celem wypełnienia powyższych obowiązków Spółka zobowiązuje się do – w zależności od konieczności:
   a. przeprowadzenie nieodpłatnej diagnozy usterki
   b. przeprowadzenia nieodpłatnej naprawy Urządzenia
   c. przeprowadzenia nieodpłatnej wymiany części Urządzenia na nowe
   O konieczności przeprowadzenia napraw lub wymiany poszczególnych części oraz zakresie naprawy (wymiany) każdorazowo decydować będzie Spółka w oparciu o wskazania uprawnionego serwisanta.
5. Spółka wykonuje powyższe działania zgodnie z wytycznymi producenta z wykorzystaniem odpowiednich części zamiennych.
6. Spółka może zlecić przeprowadzenie działań osobom trzecim.
7. Zakresem usług serwisowych (gwarancji) nie są objęte:
   a. uszkodzenia mechaniczne,
   b. uszkodzenia wynikłe z działania siły wyższej (pożar, powódź, zalanie wodą, zmiany napięcia etc.)
   c. czynności związane z konserwacją i normalnym użytkowaniem Urządzenia (czyszczenie, odkamienianie, smarowanie, wymiana elementów eksploatacyjnych i podlegających normalnemu zużyciu – lampy, żarówki, bezpieczniki, baterie, uszczelki, paski klinowe, łańcuchy napędowe etc.)
   d. uszkodzenia wynikające z oddziaływania siły fizycznej ponad siłę konieczną dla normalnego korzystania z Urządzeń,
   e. uszkodzenia powstałe z winy Klienta lub osób trzecich,
   f. uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego korzystania, wykorzystywania, użytkowania, eksploatacji Urządzeń
   g. uszkodzenia będące skutkiem zaniedbań w wypełnianiu obowiązków spoczywających na użytkowniku Urządzeń.
   h. uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego podłączenia urządzenia lub braku wykorzystywania wymaganych akcesoriów (np. zmiękczacz do wody, filtry, etc.)
   i. jak również usterki będące następstwem powyższych zdarzeń
8. Przypominamy o obowiązku sprawdzenia towaru dostarczanego do Państwa w obecności kuriera (dostawcy, przewoźnika) oraz w przypadku stwierdzenia uszkodzeń o obowiązku sporządzenia protokołu zgłoszenia szkody. Brak sprawdzenia przesyłki oraz prawidłowego zgłoszenia reklamacji do przewoźnika skutkuje utratą późniejszej możliwości do zgłoszenia roszczeń z tego tytułu.
9. W zakresie nieobjętym gwarancją Spółka świadczy obsługę serwisową – za dodatkową opłatą.
10. Klient może zlecić Spółce przeprowadzenie prac (działań) dodatkowych, Strony ustalają, iż Spółka może takie działania proponować, jednak ich przeprowadzenie zawsze będzie wymagało zgody Klienta. Zasady wynagrodzenia za prace dodatkowe Strony ustalać będą w toku wzajemnych relacji.

11. Każdorazowo Klient zobowiązuje się do udostępnienia Urządzeń w uzgodnionym terminie i miejscu w taki sposób by możliwe było przeprowadzenie wymaganych prac serwisowych w sposób niezakłócony. Ewentualny brak udostępnienia Urządzeń traktowany będzie na równi z nieuzasadnioną interwencją serwisową.
12. W przypadku nieuzasadnionej interwencji uprawnionych serwisantów, Klient zobowiązany będzie do pokrycia kosztów takiej interwencji – w szczególności kosztów dojazdu oraz wynagrodzenia dla serwisantów.
13. Spółka podkreśla, a Klient jednoznacznie przyjmuje, iż następujące działania skutkować będą utratą ochrony gwarancyjnej:
    a. dokonanie jakichkolwiek zmian, modyfikacji, przeróbek, napraw czy szeroko rozumianej ingerencji w Urządzenia przez osoby inne niż wskazane przez Spółkę
    b. naruszenie plomb lub znaków fabrycznych
    c. stwierdzenie uszkodzeń urządzenia innych niż wynikające z normalnego użytkowania (uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, elektrycznych, wywołanych ogniem, wilgocią etc.)
    d. nieprawidłowe podłączenie urządzenia, jak również brak wykorzystywania wymaganych akcesoriów (np. zmiękczacz do wody, filtry, etc.)
14. Zgłoszenie usterki odbywać będzie się - poprzez przesłanie przez Klienta zgłoszenia awarii na adres e-mail: serwis@restoquality.pl
15. Towary co do których zgłaszane są roszczenia z tytułu gwarancji:
    a. o masie do 30 kg należy dostarczyć pod wskazany przez Spółkę adres uprawnionego serwisu
    b. o masie powyżej 30 kg – w zależności od wskazań Spółki należy dostarczyć pod wskazany przez Spółkę adres uprawnionego serwisu lub naprawiony zostanie przez wskazanych serwisantów w miejscu jego instalacji (znajdowania się).
    c. przypominamy, iż na Kliencie dokonującym przesłania Urządzenia pod wskazany adres spoczywa obowiązek należytego zapakowania reklamowanego Urządzenia na czas jego transportu (w szczególności poprzez takie zapakowanie, które zabezpieczy Urządzenie przed uszkodzeniem oraz umożliwi jego bezpieczny transport i wykonywanie czynności załadunkowych).
    d. Spółka może – w zależności od ustaleń Stron oraz w ramach gestu handlowego – świadczyć pomoc w organizacji transportu Urządzenia.
    e. obowiązkiem Klienta jest terminowy odbiór Urządzenia zwrotnie przesyłanego po przeprowadzeniu prac serwisowych w szczególności odbiór przesyłki w czasie i miejscu uzgodnionym. Ewentualny brak odbioru Urządzenia wedle pierwotnych ustaleń skutkować będzie obciążeniem Klienta wynikłymi z tego kosztami (m.in. kosztami ponownego przesłania / transportu Urządzenia).
16. Strony ustalają następujące terminy reakcji Spółki na ewentualne zgłoszenia dot. usterek Urządzeń:
    a. zwrotny kontakt telefoniczny – do 5 dni roboczych od daty zgłoszenia
    b. wizyta uprawnionego serwisanta – do 14 dni od daty zgłoszenia
    c. wykonanie naprawy zależne jest od otrzymania przez Spółkę lub inny wyznaczony do przeprowadzenia prac serwisowych podmiot części zamiennych i w zależności od terminu realizacji dostaw przez producenta może wynieść do 60 dni od daty wizyty serwisanta.

Spółka Klient

Resto Quality Sp. z o.o.
Zamknięta 10/1,5
30-554 Kraków

E-mail: info@restoquality.pl
Telefon: 12 307 06 72, Tel2: 791 003 909
www.restoquality.pl